



ELEKTRONIČKA ISPRAVA

REPUBLIKA HRVATSKA  
ISTARSKA ŽUPANIJA  
REGIONE ISTRIANA

## ŽUPAN – PRESIDENTE

KLASA/CLASSE: 510-06/22-01/01  
URBROJ/N.PROT: 2163-01/11-22-02  
Pula-Pola, 20. lipnja 2022.

SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE  
n/p predsjednice Sandre Ćakić Kuhar  
Drščevka 3,  
52 000 Pazin

**PREDMET:** Zaključak o prihvaćanju Sporazuma o sufinanciranju kreditne obveze za adaptaciju i opremanje Odjela za dječju rehabilitaciju u Specijalnoj bolnici za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno

Na temelju članka 65. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije", br. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 30/18 – pročišćeni tekst, 10/20 i 6/21), Župan Istarske županije dana 20. lipnja 2022. godine, donosi

## ZAKLJUČAK

1. Prihvata se nacrt i utvrđuje prijedlog Zaključka o prihvaćanju Sporazuma o sufinanciranju kreditne obveze za adaptaciju i opremanje Odjela za dječju rehabilitaciju u Specijalnoj bolnici za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno.
2. Akt iz točke 1. ovog Zaključka sastavni je dio istog, te se upućuje Skupštini Istarske županije na razmatranje i usvajanje.
3. Za izvjestitelja po točki 1., a vezano za točku 2. ovog Zaključka određuje se službenica koja privremeno obavlja poslove pročelnice Upravnog odjela za zdravstvo i socijalnu skrb.
4. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

Župan  
Boris Miletić

Na temelju odredbi članka 43. i 84. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije" br. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20 i 6/21), Skupština Istarske županije na sjednici održanoj dana \_\_\_\_\_ godine, donosi

### ZAKLJUČAK

**o prihvaćanju Sporazuma o sufinanciranju kreditne obveze za adaptaciju i opremanje Odjela za dječju rehabilitaciju u Specijalnoj bolnici za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno**

#### Članak 1.

Prihvata se tekst Sporazuma o sufinanciranju kreditne obveze za adaptaciju i opremanje Odjela za dječju rehabilitaciju u Specijalnoj bolnici za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno.

#### Članak 2.

Ovlašćuje se Župan Istarske županije da u ime Istarske županije potpiše Sporazum o sufinanciranju kreditne obveze za adaptaciju i opremanje Odjela za dječju rehabilitaciju u Specijalnoj bolnici za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno.

#### Članak 3.

Tekst Sporazuma o sufinanciranju kreditne obveze za adaptaciju i opremanje Odjela za dječju rehabilitaciju u Specijalnoj bolnici za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno čini sastavni dio ovog Zaključka.

#### Članak 4.

Ovaj Zaključak stupa na snagu osmog dana od objave u "Službenim novinama Istarske županije".

KLASA:

URBROJ:

Pazin,

REPUBLICA HRVATSKA  
SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE

Predsjednica

Sandra Ćakić Kuhar

Dostaviti:

1. Županu Istarske županije
2. Upravni odjel za proračun i financije
3. Upravno odjel za zdravstvo i socijalnu skrb
4. Specijalna bolnica za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno
5. Objava
6. Pismohrana, ovdje.



# **OBRAZLOŽENJE**

## **I. PRAVNI TEMELJ ZA DONOŠENJE OVOG AKTA**

Pravni temelj za donošenje ove Odluke je sadržan u odredbama članka 43. i 84. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije" br. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20 i 6/21).

Sukladno članku 43. točki 13. Statuta Istarske županije, Skupština Istarske županije donosi odluku o uvjetima, načinu i postupku gospodarenja imovinom županije, te odlučuje o stjecanju i otuđivanju nekretnina i pokretnina županije i drugom raspolaaganju imovinom u skladu sa Zakonom, statutom i posebnim propisima, pojedinačne vrijednosti veće od 1.000.000,00 kn.

## **II. OSNOVNA PITANJA KOJA SE RJEŠAVAJU OVIM AKTOM**

Specijalna bolnica Rovinj, Istarska županija i gradovi i općine u Istarskoj županiji (osim općine Višnjan), potpisali su Pismo namjere o ostvarivanju suradnje na realizaciji Projekta rekonstrukcije i opremanja Odjela za dječju rehabilitaciju u Specijalnoj bolnici za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno (dalje: Pismo namjere).

Pismom namjere utvrđeno je sljedeće:

- Specijalna bolnica za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno (u dalnjem tekstu: Specijalna bolnica Rovinj) jedan od ključnih potencijala za razvoj sustava zdravstva na području Istarske županije;
- u periodu od 2019. do 2021. godine uloženo je ukupno 20 milijuna kuna u adaptaciju bolničkih zgrada;
- Specijalna bolnica Rovinj proširila je svoj djelokrug rada na neurologiju, pedijatriju, neuropedijatriju, dječju ortopediju, dječju rehabilitaciju, kliničku psihologiju, logopediju, edukacijsku rehabilitaciju te tako značajno povećala broj ambulanti, kao i spektar usluga;
- u slijedećoj fazi obnove Specijalne bolnice Rovinj predviđena je adaptacija i opremanje Odjela za dječju rehabilitaciju s prvenstvenim ciljem zadovoljavanja potreba djece rođene s neurorizicima i njihovih obitelji s područja cijele Istarske županije.

Obzirom na navedeno, potpisnici Pisma namjere utvrdili su zajednički interes i namjeru suradnje u realizaciji Projekta rekonstrukcije i opremanja Odjela za dječju rehabilitaciju u Specijalnoj bolnici Rovinj na nekretnini kat. čest. 3147/Z k.o. Rovinj. Svrha realizacije predmetnog projekta je osiguravanje pružanja kvalitetnih zdravstvenih usluga kroz multidisciplinarni pristup, s ciljem postizanja poboljšanja funkcionalnih sposobnosti i aktivnosti djeteta te podizanja razine neovisnosti sukladno njihovim mogućnostima, uključujući obitelj u sveobuhvatne rehabilitacijske programe

Ovim Zaključkom se, na temelju potписанog Pisma namjere, predlaže prihvatanje Sporazuma o sufinanciranju kreditne obveze za adaptaciju i opremanje Odjela za dječju rehabilitaciju u Specijalnoj bolnici za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno (dalje: Sporazum).

Sukladno Sporazumu, Specijalna bolnica Rovinj se obvezuje za potrebe adaptacije i opremanje Odjela za dječju rehabilitaciju provesti postupak nabave i zaključiti Ugovor o kreditu u iznosu od 11 (jedanaest) milijuna kuna. Specijalna bolnica Rovinj se također obvezuje izvršiti adaptaciju i opremanje Odjela za dječju rehabilitaciju u Specijalnoj bolnici za ortopediju i



rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno na nekretnini označenoj kao kat. čest. 3147/Z te na dijelu kat. čest. 2495/1 i 2995/Z, sve k.o. Rovinj.

Specijalna bolnica Rovinj je u dopisu od 10. lipnja 2022. navela kako je nekretnina na kat. čest. 3147/Z k.o. Rovinj trenutno u djelomičnoj funkciji i u lošem stanju te bi se na taj način sačuvala od daljnog propadanja. Specijalna bolnica Rovinj također navodi kako bi se adaptacija sastojala od radova na zamjeni pokrova i unutarnjeg uređenja nekretnine i to građevinskih, obrtničkih, elektrotehničkih, strojarskih i drugih radova. Nabaviti će se i oprema sa svrhom zadovoljenja posebnih standarda i normativa za funkcioniranje Odjela za dječju rehabilitaciju te zaštite sigurnosti pacijenata i radnika Specijalne bolnice Rovinj. Naknadno je Specijalna bolnica Rovinj dostavila dopunu obrazloženja u kojoj navodi kako će se adaptacija provesti i na dijelu kat. čest. 2495/1 i 2995/Z, sve k.o. Rovinj na kojima se planira montaža protupožarnih stepenica i lifta koji će podignuti razinu zaštite i sigurnosti cijelog kompleksa (predmetne zgrade i susjedne zgrade putem terasa).

Specijalna bolnica Rovinj je također u svom dopisu od 10. lipnja 2022. dostavila detaljno zdravstveno i stručno obrazloženje usluga koje će se pružati u Odjelu za dječju rehabilitaciju i navela kako se usluge planiraju financirati putem Hrvatskog zavoda za zdravstveno osiguranje.

Sporazumom se predviđa kako će Istarska županija, gradovi i općine u Istarskoj županiji sufinancirati kreditnu obvezu za potrebe adaptacije i opremanja Odjela za dječju rehabilitaciju u iznosu od 11 (jedanaest) milijuna kuna. Iznos i dinamika plaćanja obveze navedeni su u Tablici koja je sastavni dio Sporazuma. Rasporед obveza temelji se na izračunu pondera u ukupno ostvarenom prosjeku prihoda od poreza za 2020.g. i 2021.g. za svaki pojedini grad i općinu Istarske županije uključujući i Istarsku županiju.

Iznos od 11 (jedanaest) milijuna kuna predstavlja procijenjenu vrijednost, dok će se konačni iznos utvrditi nakon provedbe svih postupaka nabave te dovršetka adaptacije i opremanja Odjela za dječju rehabilitaciju u Specijalnoj bolnici za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno što se potvrđuje Okončanim obračunom radova i opremanja.

Sporazumne strane suglasno utvrđuju da će u slučaju odstupanja na manji ili veći iznos po Okončnom obračunu radova i opremanja, zaključiti Aneks ovog Sporazuma, a sukladno utvrđenim omjerima obveze u Tablici.

Gradovi i općine će svoj dio obveze uplaćivati na račun Istarske županije, sukladno članku 13. stavku 2. Odluke o izvršavanju proračuna istarske županije za 2022. godinu (Službene novine Istarske županije 25/21.). Navedena odredba propisuje kako se pomoći koje proračunski korisnici ostvaruju od gradova i općina ili ostalih razina općeg proračuna uplaćuju u Proračun Istarske županije, te se daju na korištenje korisnicima prema namjenama utvrđenim u Proračunu.

Predviđa se kako će Istarska županija, gradovi i općine moći uplaćivati iznos svoje godišnje obveze za sufinanciranje u više jednakih rata, počevši u 2022., a završno s 2034. godinom. Datumi dospijeća obveze općina i gradova i Istarske županije određeni su tako da prate datume dospijeća rata kredita Specijalne bolnice Rovinj, prema dostavljenom otplatnom planu. Sporazumom se predviđa kako gradovi i općine mogu uplatiti iznos svoje godišnje obveze za sufinanciranje i jednokratno.

U svrhu osiguranja naplate dospjelih tražbina na temelju ovog Sporazuma, uređuje se obveza gradova i općina da dostave Istarskoj županiji zadužnicu ili zadužnice.

Sporazumom se uređuje kako isti stupa na snagu pod uvjetom da ga potpišu Specijalna bolnica Rovinj i Obveznici plaćanja čiji zajednički iznos sufinanciranja pokriva najmanje 90 % ukupne kreditne obveze iz Tablice, na dan ispunjenja tog uvjeta. U slučaju da Sporazum stupi na snagu, a isti ne potpišu svi Obveznici plaćanja, sporazumne strane suglasno utvrđuju da



Sporazum proizvodi pravne učinke za svakog pojedinog Obveznika plaćanja koji je potpisao sporazum do visine njegove ukupno utvrđene obveze iz Tablice.

### **III. FINANCIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROVEDBU OVOG AKTA**

Sukladno Tablici i Sporazumu, Istarska županija, gradovi i općine u Istarskoj županiji, sufinancirat će ukupni trošak kredita koji iznosi 11.587.962,39 kuna, koji uključuje otplatu glavnice, kamata i svih drugih troškova kreditnog zaduženja. Od toga, Istarska županija se obvezuje sufinancirati 2.243.671,92 kuna.

U slučaju odstupanja na manji ili veći iznos (uslijed promjena cijena građevinskih radova, nabave opreme, kamatne stope) po Okončanom obračunu radova i opremanja odnosno ugovorene kreditne obveze, potpisnici Sporazuma zaključit će Aneks ovog Sporazuma, a sukladno utvrđenim omjerima obveze u Tablici.

Člankom 19. Zakona o proračunu (NN 144/21) propisano je da prijedlozi akata moraju sadržavati fiskalnu procjenu. Upravni odjel za proračun i financije daje suglasnost na fiskalnu procjenu ukoliko akti imaju fiskalni učinak na proračun.

Sukladno traženju ovog Upravnog odjela za izdavanje prethodne suglasnosti na fiskalnu procjenu na predmetno Rješenje, Upravni odjel za proračun i financije dao je dana 15. lipnja 2022. godine suglasnost da se doneše predmetno Rješenje (KLASA: 400-01/22-01/01; URBROJ: 2163-07-01/5-22-71) sa slijedećim objašnjenjem: „S obzirom da se radi o novoj obavezi koju trebaju prihvati Skupština Istarske županije, Gradska i Općinska vijeća sa područja Istarske županije, sredstva za provođenje Sporazuma nisu osigurana u proračunima županije niti gradova i općina, već će se po prihvaćanju Sporazuma od strane navedenih i potpisivanju Sporazuma od strane župana, gradonačelnika i načelnika sredstva za provođenje osigurati u slijedećim Izmjenama i dopunama Proračuna Istarske županije za 2022. godinu te u Proračunu za 2023. godinu i projekcijama.“

### **IV. ROK PROVEDBE AKTA**

Sporazum će se sklopiti nakon stupanja na snagu ovog Zaključka.



Ai sensi delle disposizioni degli artt. 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" nn. 10/09, 4/13, 16/16 1/17, 2/17, 2/18 e 6/21), l'Assemblea della Regione Istriana alla seduta del \_\_\_\_\_ 2022, adotta la

### **CONCLUSIONE**

**sull'approvazione dell'Accordo di cofinanziamento dell'obbligazione di credito per l'adattamento e l'attrezzatura del Reparto di riabilitazione infantile nell'Ospedale specialistico di ortopedia e riabilitazione "Martin Horvat" Rovinj-Rovigno**

#### **Articolo 1**

Si approva il testo dell'Accordo di cofinanziamento dell'obbligazione di credito per l'adattamento e l'attrezzatura del Reparto di riabilitazione infantile nell'Ospedale specialistico di ortopedia e riabilitazione "Martin Horvat" Rovinj-Rovigno.

#### **Articolo 2**

Si autorizza il Presidente della Regione Istriana a firmare a nome della Regione Istriana l'Accordo di cofinanziamento dell'obbligazione di credito per l'adattamento e l'attrezzatura del Reparto di riabilitazione infantile nell'Ospedale specialistico di ortopedia e riabilitazione "Martin Horvat" Rovinj-Rovigno.

#### **Articolo 3**

Il testo dell'Accordo di cofinanziamento dell'obbligazione di credito per l'adattamento e l'attrezzatura del Reparto di riabilitazione infantile nell'Ospedale specialistico di ortopedia e riabilitazione "Martin Horvat" Rovinj-Rovigno è parte integrante di questa Conclusione.

#### **Articolo 4**

La presente Conclusione entra in vigore l'ottavo giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE:  
N.PROT.:  
Pisino,

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA

La Presidente:

Sandra Ćakić Kuhar



Specijalna bolnica za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno, OIB: 06628576557, zastupana po ravnatelju Marinku Rade (u dalnjem tekstu: Specijalna bolnica Rovinj) s jedne strane,

Istarska županija, OIB: 90017522601, zastupana po županu Borisu Miletiću,

Grad Pula-Pola, OIB: 79517841355, zastupan po gradonačelniku Filipu Zoričiću,

Grad Poreč-Parenzo, OIB: 41303906494, zastupan po gradonačelniku Lorisu Peršuriću,

Grad Rovinj-Rovigno, OIB: 25677819890, zastupan po gradonačelniku Marku Paliagi,

Grad Umag-Umag, OIB: 84097228497, zastupan po gradonačelniku Vili Bassanese,

Grad Labin, OIB: 19041331726, zastupan po gradonačelniku Valteru Glavičiću,

Grad Pazin, OIB: 07969842379 , zastupan po gradonačelnici Suzani Jašić

Grad Novigrad-Cittanova, OIB: 53785741678, zastupan po gradonačelniku Anteu Milosu,

Grad Buzet, OIB: 77489969256, zastupan po gradonačelniku Damiru Kajinu,

Grad Buje-Buje, OIB: 19611257971, zastupan po gradonačelniku Fabriziu Vižintinu,

Grad Vodnjan-Dignano, OIB: 64793790004, zastupana po gradonačelniku Edi Pastrovicchii,

Općina Medulin, OIB: 70537271639, zastupana po načelniku Ivanu Kircu,

Općina Fažana-Fasana, OIB: 47321571460, zastupana po načelniku Radomiru Koraću,

Općina Vrsar-Orsera, OIB: 03592077573, zastupana po načelniku Ivanu Geromettu,

Općina Tar-Vabriga, OIB: 93923679060, zastupan po načelniku Niviu Stojniću,

Općina Kršan, OIB: 84077929159, zastupana po načelniku Romanu Cariću,

Općina Marčana, OIB: 34665962557, zastupana po načelniku Predragu Plišku,

Općina Funtana, OIB: 65952269093, zastupana po načelniku Mladenu Grjeti,

Općina Ližnjan-Lisignano, OIB: 06978590361, zastupana po načelniku Marku Ravniću,

Općina Raša, OIB: 93479034213, zastupana po načelnici Gloriji Paliska,

Općina Brtonigla-Verteneglio, OIB: 81025770849, zastupana po načelniku Nešu Sinožiću,

Općina Bale-Valle, OIB: 05198666627, zastupana po načelniku Edi Pastrovicchii,

Općina Sveta Nedelja, OIB: 84615779206, zastupana po načelnici Ireni Franković,

Općina Žminj, OIB: 55323221255, zastupana po načelniku Željku Plavčiću,

Općina Barban, OIB: 98875297738, zastupana po načelniku Daliboru Pausu,

Općina Grožnjan-Grisignana, OIB: 68316699336, zastupana po načelniku Claudiu Stocovaz,

Općina Svetvinčenat, OIB: 79825866723, zastupana po načelniku Deanu Perkoviću,

Općina Višnjan-Visignano, OIB: 14361625563, zastupana po načelniku Angelu Mattichu,

Općina Pićan, OIB: 30638625602, zastupana po načelniku Deanu Močiniću,

Općina Kanfanar, OIB: 67683397343, zastupana po načelniku Sandru Jurmanu,

Općina Lupoglav, OIB: 52610588846, zastupana po načelniku Franku Baxa,

Općina Tinjan, OIB: 44827511522, zastupana po načelniku Gordana Hrvatinu,

Općina Kaštela-Labinci – Castellier-Santa Domenica, OIB: 92974208191, zastupana po načelniku Đulijanu Petroviću,

Općina Motovun-Montona, OIB: 40892183385, zastupana po načelniku Tomislavu Pahoviću,

Općina Oprtalj-Portole, OIB: 27242457430, zastupana po načelniku Leu Bazjaku,

Općina Gračišće, OIB: 54846336787, zastupana po načelniku Ivanu Jeromeli,

Općina Vižinada-Visinada, OIB: 72858320824, zastupana po načelniku Marku Ferencu,

Općina Cerovlje, OIB: 76990583198, zastupana po načelniku Elvisu Šterpinu,

Općina Sveti Petar u Šumi, OIB: 95418771492, zastupana po načelniku Mariu Bratuliću,

Općina Sveti Lovreč, OIB: 19903347497, zastupana po načelniku Marku Ljubešiću,

Općina Karočba, OIB: 83507857596, zastupana po načelniku Marku Lakošeljcu,  
i

Općina Lanišće, OIB: 15350077714, zastupana po načelnici Roberti Medica, svi s druge strane

(u dalnjem tekstu: Obveznici plaćanja)

imajući u vidu slijedeći temeljni dokument:

- Pismo namjere o ostvarivanju suradnje na realizaciji Projekta rekonstrukcije i opremanja Odjela za dječju rehabilitaciju u Specijalnoj bolnici za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno od dana 20. svibnja 2022. godine

zaključili su

**Sporazum o sufinanciranju  
kreditne obveze za adaptaciju i opremanje**

**Odjela za dječju rehabilitaciju u Specijalnoj bolnici za ortopediju i rehabilitaciju**

**„Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno**

**(u dalnjem tekstu: Sporazum)**

## Članak 1.

Polazeći od uvodno navedenog Pisma namjere o ostvarivanju suradnje na realizaciji Projekta rekonstrukcije i opremanja Odjela za dječju rehabilitaciju u Specijalnoj bolnici za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno od dana 20. svibnja 2022. godine, sporazumne strane suglasno utvrđuju da je zajednički cilj osigurati adekvatne uvjete za pružanje zdravstvene zaštite pacijentima, prvenstveno djeci s neurorizicima i njihovim roditeljima s područja Istarske županije, adaptacijom i opremanjem Odjela za dječju rehabilitaciju u Specijalnoj bolnici za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno.

Obveznici plaćanja se obvezuju zajednički sufinancirati otplatu kreditne obveze za adaptaciju i opremanje Odjela za dječju rehabilitaciju u Specijalnoj bolnici za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno.

## Članak 2.

Specijalna bolnica Rovinj se obvezuje za potrebe adaptacije i opremanja Odjela za dječju rehabilitaciju u Specijalnoj bolnici za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno provesti postupak nabave i zaključiti ugovor o kreditu i ostalu potrebnu dokumentaciju u svrhu kreditnog zaduženja u iznosu od **11 (jedanaest) milijuna kuna**.

Specijalna bolnica Rovinj se obvezuje izvršiti adaptaciju i opremanje Odjela za dječju rehabilitaciju u Specijalnoj bolnici za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno na nekretnini označenoj kao kat. čest. 3147/Z te na dijelu kat. čest. 2495/1 i 2995/Z, sve k.o. Rovinj na kojima se planira montaža protupožarnih stepenica i lifta.

Obveznici plaćanja preuzimaju obvezu da će u razdoblju od 2022. do 2034. godine sufinancirati kreditnu obvezu iz stavka 1. ovog članka za adaptaciju i opremanje Odjela za dječju rehabilitaciju u Specijalnoj bolnici za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno planiranu u svojim proračunima i isplatiti iznos obveze Specijalnoj bolnici Rovinj putem proračuna Istarske županije kao namjenska finansijska sredstva.

Obveza sufinanciranja kreditne obveze od strane Obveznika plaćanja iz stavka 2. ovog članka uključuje otplatu ukupne kreditne obveze za kreditno zaduženje iz stavka 1. ovog članka.

Iznos i dinamika plaćanja obveze za Obveznike plaćanja navedeni su u Tablici u prilogu, koji čini sastavni dio ovog Sporazuma (u dalnjem tekstu: Tablica).

Sporazumne strane suglasno utvrđuju da iznos od 11 (jedanaest) milijuna kuna predstavlja procijenjenu vrijednost, dok će se konačni iznos utvrditi nakon provedbe svih postupaka nabave te dovršetka adaptacije i opremanja Odjela za dječju rehabilitaciju u Specijalnoj bolnici za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno što se potvrđuje Okončanim obračunom radova i opremanja.

Sporazumne strane suglasno utvrđuju da će u slučaju odstupanja na manji ili veći iznos po Okončanom obračunu radova i opremanja, zaključiti Aneks ovog Sporazuma, a sukladno utvrđenim omjerima obveze u Tablici.

## Članak 3.

Gradovi i općine se obvezuju da će godišnji iznos sufinanciranja doznačivati svaki pojedinačno sukladno rokovima otplate kredita Specijalne bolnice Rovinj, na račun Istarske županije IBAN: HR7924020061800018003 model: HR68 poziv na broj 7404-OIB-4213 i to:

- godišnji iznos sufinanciranja za 2022. godinu, sukladno Tablici, do 15.12.2022.,
- godišnji iznos sufinanciranja za 2023. godinu, sukladno Tablici, u 5 jednakih rata i to do 15.01.2023., 15.04.2023., 15.07.2023., 15.10.2023. i 15.12.2023.,

- godišnji iznos sufinanciranja za razdoblje od 2023. do 2034. godine, sukladno Tablici, u 4 jednake rate i to do 15.01., 15.04., 15.07. i 15.10. svake godine.

Gradovi i općine mogu godišnje iznose sufinanciranja isplatiti na navedeni račun Istarske županije i jednokratno.

Istarska županija se obvezuje da će uplaćene iznose od općina i gradova doznačiti na račun Specijalne bolnice Rovinj do 25. u mjesecu u kojem se izvršava obveza sukladno stavku 1. ovog članka.

Istarska županija se obvezuje svoj dio obveze za svaku godinu sufinanciranja iz Tablice uplatiti na račun Specijalne bolnice Rovinj u iznosu i broju rata te do 25. u mjesecu u kojem dospijeva obveza sukladno stavku 1. ovog članka.

#### Članak 4.

Po završetku korištenja kredita od strane Specijalne bolnice Rovinj odredit će se konačan iznos obveze Specijalne bolnice Rovinj za otplatu kredita i po potrebi će se radi usklađenja sklopiti aneks ovog Sporazuma, zbog mogućih odstupanja u korištenju kredita i dr.

#### Članak 5.

U svrhu osiguranja naplate dospjelih tražbina na temelju ovog Sporazuma, gradovi i općine se obvezuju dostaviti Istarskoj županiji zadužnicu ili zadužnice u obliku javnobilježničke potvrđene isprave u roku od 30 (trideset)dana od dana stupanja na snagu ovog Sporazuma.

Sporazumne strane suglasno utvrđuju da ukupni iznos dostavljene zadužnice ili zadužnica mora biti jednak ili veći od ukupnog iznosa obveze sufinanciranja navedenog u Tablici za sve godine otplate za svaki pojedini grad odnosno općinu.

Gradovi i općine daju neopozivu ugovornu ovlast Istarskoj županiji da izvrši naplatu bilo koje dospjele, a nepodmirene tražbine iz ovog Sporazuma iz sredstava na svim transakcijskim računima i drugim računima grada odnosno općine za iznose preuzetih obveza sukladno Tablici.

Gradovi i općine potvrđuju da su suglasni i da ovlašćuju Istarsku županiju da svoju tražbinu može naplatiti temeljem primljene zadužnice ili zadužnica grada odnosno općine tražeći naplatu kod nadležnih institucija.

Ukoliko gradovi i općine ne izvrše isplatu cijelog godišnjeg iznosa sufinanciranja iz Tablice za svaku pojedinu godinu do isteka iste, Istarska županija može izvršiti naplatu putem zadužnice ili zadužnica.

Istarska županija se obvezuje vratiti gradovima i općinama pojedinu zadužnicu u roku od 30 (trideset dana) od dana kada grad odnosno općina uplati odgovarajući iznos obveze pokriven tom zadužnicom. Ako su grad ili općina dostavili samo jednu zadužnicu sukladno stavku 2. ovog članka, Istarska županija se obvezuje vratiti gradu odnosno općini zadužnicu u roku od 30 (trideset dana) od dana kada grad odnosno općina podmiri cjelokupnu obvezu predviđenu Tablicom i ovim Sporazumom.

#### Članak 6.

Sporazumne strane suglasno utvrđuju da u slučaju kada Obveznik plaćanja ne podmiri dospjelu tražbinu u navedenom roku i to za svaku godinu trajanja obveze, Specijalna bolnica Rovinj se obvezuje obračunati kamate u skladu s propisom o visini zatezne kamatne stope.

## **Članak 7.**

Danom uvođenja eura kao službene valute u Republici Hrvatskoj, svi iznosi iz ovog Sporazuma i Tablice se preračunavaju u EUR po fiksnom tečaju konverzije, sukladno odredbama zakona kojim se uređuje uvođenje eura kao službene valute u Republici Hrvatskoj.

## **Članak 8.**

Sporove koji mogu nastati u vezi provedbe predmetnog Sporazuma, sporazumne strane su suglasne rješavati mirnim putem, u protivnom ugovaraju nadležnost suda prema sjedištu Specijalne bolnice Rovinj.

## **Članak 9.**

Sporazumne strane suglasno utvrđuju da ovaj Sporazum stupa na snagu pod uvjetom da ga potpišu Specijalna bolnica Rovinj i Obveznici plaćanja čiji zajednički iznos sufinanciranja pokriva najmanje 90 % ukupne kreditne obveze iz Tablice i na dan ispunjenja tog uvjeta.

U slučaju da Sporazum stupa na snagu, a isti ne potpišu svi Obveznici plaćanja, sporazumne strane suglasno utvrđuju da Sporazum proizvodi pravne učinke za svakog pojedinog Obveznika plaćanja koji je potpisao sporazum do visine njegove ukupno utvrđene obveze iz Tablice.

Sporazum je sastavljen u 43 (četrdeset i tri) istovjetna i jednako važeća primjerka, od kojih svaka strana zadržava po 1 (jedan) primjerak.

U znak da je tekstom Sporazuma izražena njihova prava i ozbiljna volja, te prihvatanja prava i obveza koje iz Sporazuma proizlaze, potvrđujući da su predmetni Sporazum pročitali i razumjeli, kao i pravne posljedice koje iz njega proistječu, te se odriču prava na pobijanje istog iz razloga nerazumijevanja ili bilo kojeg drugog razloga, sporazumne strane Sporazum potpisuju.

Specijalna bolnica za ortopediju i rehabilitaciju  
„Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno  
Ravnatelj  
Marinko Rade

Broj:

Istarska županija -  
Regione Istriana  
Župan  
Boris Miletić

KLASA:  
URBROJ:

---

Grad Pula-Pola  
Gradonačelnik  
Filip Zoričić

KLASA:  
URBROJ:

Grad Poreč-Parenzo  
Gradonačelnik  
Loris Peršurić

KLASA:  
URBROJ:

Grad Rovinj-Rovigno  
Gradonačelnik  
Marko Paliaga

KLASA:  
URBROJ:

---

Grad Umag-Umag  
Gradonačelnik  
Vili Bassanese

KLASA:  
URBROJ:

---

---

Grad Labin  
Gradonačelnik  
Valter Glavičić

KLASA:  
URBROJ:

---

---

Grad Pazin  
Gradonačelnica  
Suzana Jašić

KLASA:  
URBROJ:

---

---

Grad Novigrad-Cittanova  
Gradonačelnik  
Anteo Milos

KLASA:  
URBROJ:

---

---

Grad Buzet  
Gradonačelnik  
Damir Kajin

KLASA:  
URBROJ:

---

---

Grad Buje-Buje  
Gradonačelnik  
Fabrizio Vižintin

KLASA:  
URBROJ:

---

---

Grad Vodnjan-Dignano  
Gradonačelnik  
Edi Pastrovicchio

KLASA:  
URBROJ:

---

---

Općina Medulin  
Načelnik  
Ivan Kirac

KLASA:  
URBROJ:

---

---

Općina Fažana-Fasana  
Načelnik  
Radomir Korać

KLASA:  
URBROJ:

---

---

Općina Vrsar-Orsera  
Načelnik  
Ivan Gerometta

KLASA:  
URBROJ:

---

---

Općina Tar-Vabriga-Torre-Abrega  
Načelnik  
Nivio Stojnić

KLASA:  
URBROJ:

---

---

Općina Kršan  
Načelnik  
Roman Carić

KLASA:  
URBROJ:

---

Općina Marčana  
Načelnik  
Predrag Pliško

KLASA:  
URBROJ:

---

Općina Funtana-Fontane  
Načelnik  
Mladen Grgeta

KLASA:  
URBROJ:

---

Općina Ližnjan-Lisignano  
Načelnik  
Marko Ravnić

KLASA:  
URBROJ:

---

Općina Raša  
Načelnica  
Glorija Paliska

KLASA:  
URBROJ:

Općina Brtonigla-  
Verteneglio  
Načelnik  
Neš Sinožić

KLASA:  
URBROJ:

Općina Bale-Valle  
Načelnik  
Edi Pastrovicchio

KLASA:  
URBROJ:

Općina Sveta Nedelja  
Načelnica  
Irene Franković

KLASA:  
URBROJ:

---

Općina Žminj  
Načelnik  
Željko Plavčić

KLASA:  
URBROJ:

---

Općina Barban  
Načelnik  
Dalibor Paus

KLASA:  
URBROJ:

---

Općina Grožnjan-Grisignana  
Načelnik  
Claudio Stocovaz

KLASA:  
URBROJ:

---

Općina Svetvinčenat  
Načelnik  
Dean Perković

KLASA:  
URBROJ:

---

Općina Višnjan-Visignano  
Načelnik  
Angelo Mattich

KLASA:  
URBROJ:

---

Općina Pićan  
Načelnik  
Dean Močinić

KLASA:  
URBROJ:

---

Općina Kanfanar  
Načelnik  
Sandro Jurman

KLASA:  
URBROJ:

---

Općina Lupoglav  
Načelnik  
Franko Baxa

KLASA:  
URBROJ:

---

Općina Tinjan  
Načelnik  
Goran Hrvatin

KLASA:  
URBROJ:

---

Općina Kaštelir-Labinci-Castelliere-St. Domenica  
Načelnik  
Đulijano Petrović

KLASA:  
URBROJ:

---

Općina Motovun-Montona  
Načelnik  
Tomislav Pahović

KLASA:  
URBROJ:

---

Općina Oprtalj-Portole  
Načelnik  
Leo Bazjak

KLASA:  
URBROJ:

---

Općina Gračišće  
Načelnik  
Ivan Jeromela

KLASA:  
URBROJ:

---

Općina Vižinada-Visinada  
Načelnik  
Marko Ferenac

KLASA:  
URBROJ:

---

Općina Cerovlje  
Načelnik  
Elvis Šterpin

KLASA:  
URBROJ:

---

Općina Sveti Petar u Šumi  
Načelnik  
Mario Bratulić

KLASA:  
URBROJ:

---

Općina Sveti Lovreč  
Načelnik  
Marko Ljubešić

KLASA:  
URBROJ:

---

Općina Karojba  
Načelnik  
Marko Lakošeljac

Općina Lanišće  
Načelnica  
Roberta Medica

KLASA:  
URBROJ:

---

KLASA:  
URBROJ:

---

**Obveza JLS za sufinanciranje kredita za Specijalnu bolnicu Rovinj po godinama GLAVNICA I KAMATNA STOPA**

		iznos glavnice	iznos kamate za 1 GODINA	kamatna stopa 0,79%	
			2 GODINA	3 GODINA	
		11.000.000,00	69.355,00	86.991,67	1.169.414,58
PULA	19,79		13.725,07	17.215,30	231.422,38
ISTARSKA ŽUPANIJA	19,36		13.428,58	16.843,41	226.423,13
POREČ	8,32		5.767,45	7.234,09	97.246,71
ROVINJ	7,26		5.034,29	6.314,49	84.884,59
UMAG	6,23		4.323,40	5.422,82	72.898,08
MEDULIN	4,07		2.821,07	3.538,46	47.566,95
LABIN	3,71		2.575,07	3.229,90	43.419,06
PAZIN	2,70		1.869,50	2.344,91	31.522,23
NOVIGRAD	2,74		1.901,81	2.385,43	32.066,92
VODNJAN	2,13		1.480,08	1.856,46	24.956,12
BUZET	1,91		1.326,38	1.663,67	22.364,49
BUJE	1,65		1.141,42	1.431,68	19.245,87
MARČANA	1,51		1.047,95	1.314,44	17.669,83
FAŽANA	1,45		1.004,55	1.260,00	16.938,00
LIŽNjan	1,50		1.038,24	1.302,25	17.505,98
VRSAR	1,14		787,67	987,97	13.281,17
ŽMINJ	1,16		805,17	1.009,92	13.576,25
TAR-VABRIGA	0,85		592,97	743,77	9.998,31
RAŠA	0,94		650,53	815,95	10.968,70
SVETA NEDJELJA	0,87		601,76	754,79	10.146,45
VIŠNjan	0,82		566,88	711,03	9.558,31
KANFANAR	0,76		524,25	657,56	8.839,48
BARBAN	0,72		498,10	624,77	8.398,64
KRŠAN	0,72		497,74	624,31	8.392,46
SVETVINČENAT	0,75		519,40	651,48	8.757,78
KAŠTELIR-LABINCI	0,59		408,61	512,52	6.889,75
TINJAN	0,63		434,81	545,38	7.331,40
BALE	0,62		428,78	537,82	7.229,76
FUNTANA	0,49		337,64	423,50	5.693,00
GROŽNjan	0,74		515,98	647,20	8.700,16
PIĆAN	0,40		278,69	349,56	4.699,09
CEROVLJE	0,34		233,43	292,78	3.935,85
VIŽINADA	0,41		286,80	359,73	4.835,75
GRAČIŠće	0,30		208,65	261,71	3.518,18
MOTOVUN	0,34		235,51	295,40	3.971,02
KAROJBA	0,30		205,59	257,87	3.466,56
SVETI LOVREĆ	0,37		254,53	319,26	4.291,77
SV.PETAR U ŠUMI	0,29		201,90	253,25	3.404,38
OPRTALJ	0,24		168,14	210,90	2.835,10
BRTONIGLA	0,62		429,30	538,47	7.238,59
LUPOGLAV	0,21		144,93	181,78	2.443,70
LANIŠće	0,08		52,35	65,66	882,61
<b>UKUPNO</b>	<b>100,00</b>		<b>69.355,00</b>	<b>86.991,67</b>	<b>1.169.414,58</b>

**ATA PO GODINAMA**

4 GODINA	5 GODINA	6 GODINA	7 GODINA	8 GODINA	9 GODINA	10 GODINA
1.175.021,38	1.166.322,20	1.157.623,05	1.149.060,92	1.140.224,70	1.131.525,55	1.122.826,38
232.531,95	230.810,41	229.088,89	227.394,48	225.645,82	223.924,30	222.202,77
227.508,72	225.824,38	224.140,04	222.482,23	220.771,35	219.087,02	217.402,67
97.712,96	96.989,55	96.266,15	95.554,13	94.819,33	94.095,92	93.372,51
85.291,57	84.660,12	84.028,67	83.407,17	82.765,77	82.134,33	81.502,88
73.247,59	72.705,31	72.163,03	71.629,29	71.078,46	70.536,18	69.993,90
47.795,01	47.441,17	47.087,32	46.739,05	46.379,63	46.025,78	45.671,94
43.627,24	43.304,25	42.981,26	42.663,35	42.335,27	42.012,28	41.689,29
31.673,36	31.438,87	31.204,38	30.973,59	30.735,40	30.500,91	30.266,42
32.220,67	31.982,12	31.743,58	31.508,80	31.266,50	31.027,95	30.789,41
25.075,78	24.890,13	24.704,48	24.521,76	24.333,19	24.147,54	23.961,90
22.471,72	22.305,35	22.138,98	21.975,24	21.806,25	21.639,88	21.473,51
19.338,14	19.194,98	19.051,81	18.910,90	18.765,47	18.622,30	18.479,14
17.754,55	17.623,11	17.491,66	17.362,29	17.228,78	17.097,33	16.965,89
17.019,21	16.893,21	16.767,21	16.643,20	16.515,21	16.389,21	16.263,21
17.589,92	17.459,69	17.329,47	17.201,29	17.069,01	16.938,79	16.808,56
13.344,85	13.246,05	13.147,26	13.050,02	12.949,66	12.850,86	12.752,07
13.641,34	13.540,35	13.439,36	13.339,96	13.237,37	13.136,38	13.035,39
10.046,25	9.971,87	9.897,50	9.824,29	9.748,74	9.674,37	9.599,99
11.021,29	10.939,69	10.858,10	10.777,79	10.694,91	10.613,31	10.531,72
10.195,10	10.119,62	10.044,14	9.969,86	9.893,19	9.817,71	9.742,23
9.604,14	9.533,04	9.461,94	9.391,95	9.319,73	9.248,62	9.177,52
8.881,86	8.816,10	8.750,34	8.685,62	8.618,83	8.553,08	8.487,32
8.438,90	8.376,43	8.313,95	8.252,46	8.189,00	8.126,52	8.064,04
8.432,69	8.370,26	8.307,83	8.246,38	8.182,97	8.120,54	8.058,11
8.799,77	8.734,62	8.669,47	8.605,35	8.539,17	8.474,03	8.408,88
6.922,78	6.871,53	6.820,27	6.769,83	6.717,77	6.666,52	6.615,27
7.366,55	7.312,02	7.257,48	7.203,80	7.148,40	7.093,87	7.039,33
7.264,42	7.210,64	7.156,86	7.103,93	7.049,30	6.995,52	6.941,73
5.720,30	5.677,95	5.635,60	5.593,92	5.550,90	5.508,55	5.466,20
8.741,87	8.677,15	8.612,44	8.548,74	8.483,00	8.418,28	8.353,56
4.721,62	4.686,67	4.651,71	4.617,31	4.581,80	4.546,84	4.511,89
3.954,72	3.925,44	3.896,17	3.867,35	3.837,61	3.808,33	3.779,05
4.858,94	4.822,96	4.786,99	4.751,59	4.715,05	4.679,07	4.643,10
3.535,05	3.508,88	3.482,71	3.456,95	3.430,37	3.404,20	3.378,02
3.990,06	3.960,52	3.930,98	3.901,90	3.871,90	3.842,36	3.812,82
3.483,18	3.457,39	3.431,60	3.406,22	3.380,03	3.354,24	3.328,45
4.312,35	4.280,42	4.248,50	4.217,07	4.184,64	4.152,72	4.120,79
3.420,70	3.395,37	3.370,05	3.345,12	3.319,40	3.294,08	3.268,75
2.848,69	2.827,60	2.806,51	2.785,75	2.764,33	2.743,24	2.722,15
7.273,30	7.219,45	7.165,60	7.112,60	7.057,91	7.004,06	6.950,21
2.455,41	2.437,23	2.419,06	2.401,16	2.382,70	2.364,52	2.346,34
886,84	880,28	873,71	867,25	860,58	854,02	847,45
<b>1.175.021,38</b>	<b>1.166.322,20</b>	<b>1.157.623,05</b>	<b>1.149.060,92</b>	<b>1.140.224,70</b>	<b>1.131.525,55</b>	<b>1.122.826,38</b>

11 GODINA	12 GODINA	UKUPNO
1.114.168,91	1.105.428,05	11.587.962,39
220.489,49	218.759,71	2.293.210,56
215.726,41	214.033,99	2.243.671,92
92.652,57	91.925,69	963.637,06
80.874,46	80.239,98	841.138,30
69.454,22	68.909,34	722.361,61
45.319,79	44.964,24	471.350,42
41.367,85	41.043,31	430.248,15
30.033,05	29.797,44	312.360,07
30.552,01	30.312,33	317.757,53
23.777,14	23.590,60	247.295,19
21.307,94	21.140,78	221.614,19
18.336,65	18.192,80	190.711,16
16.835,07	16.703,00	175.093,92
16.137,81	16.011,21	167.842,03
16.678,96	16.548,11	173.470,28
12.653,74	12.554,47	131.605,81
12.934,88	12.833,40	134.529,77
9.525,97	9.451,24	99.075,26
10.450,52	10.368,53	108.691,04
9.667,11	9.591,27	100.543,24
9.106,76	9.035,31	94.715,24
8.421,88	8.355,81	87.592,12
8.001,87	7.939,09	83.223,77
7.995,98	7.933,25	83.162,51
8.344,04	8.278,58	86.782,57
6.564,26	6.512,76	68.271,86
6.985,05	6.930,25	72.648,34
6.888,21	6.834,17	71.641,14
5.424,05	5.381,50	56.413,11
8.289,15	8.224,12	86.211,64
4.477,10	4.441,97	46.564,25
3.749,91	3.720,49	39.001,14
4.607,30	4.571,16	47.918,43
3.351,98	3.325,68	34.862,40
3.783,42	3.753,74	39.349,59
3.302,79	3.276,88	34.350,80
4.089,02	4.056,94	42.528,02
3.243,55	3.218,10	33.734,65
2.701,16	2.679,97	28.093,56
6.896,62	6.842,52	71.728,63
2.328,25	2.309,98	24.215,07
840,92	834,32	8.745,99
<b>1.114.168,91</b>	<b>1.105.428,05</b>	<b>11.587.962,39</b>

2.243.671,92  
9.344.290,47